

Estatutos



*Portuguese American Civic League
Lowell, MA
2006*

ESTATUTOS

Portuguese American Civic League

2006

INDEX

CAPÍTULO I

PRESCRIÇÕES NOMINAIS

ARTIGO 1° - DENOMINAÇÃO	page 7
ARTIGO 2° - SEDE	page 7
ARTIGO 3° - FINALIDADE	page 7
ARTIGO 4° - DISTINTIVO	page 8
ARTIGO 5° - RESTRIÇÕES	page 8

CAPÍTULO II

SÓCIOS

ARTIGO 1° - CLASSIFICAÇÃO	page 8
ARTIGO 2° - DIREITOS	page 9
ARTIGO 3 - DEVERES	page 10
ARTIGO 4° - ADMISSÃO	page 11
ARTIGO 5° - ELIMINAÇÃO	page 12
ARTIGO 6° - READMISSÃO.....	page 12
ARTIGO 7° - PENALIDADES	page 12

CAPÍTULO III

ADMINISTRAÇÃO

ARTIGO 1° - CORPOS GERENTES	page 13
ARTIGO 2° - FUNCIONAMENTO DA ASSEMBLEIA GERAL	page 13
ARTIGO 3° - FUNCIONAMENTO DA DIRECÇÃO	page 14
ARTIGO 4° - FUNÇÃO DO CONSELHO FISCAL ..	page 15
ARTIGO 5° - VOTAÇÃO	page 15
ARTIGO 6° - TERMO DE MANDATO	page 15
ARTIGO 7° - PERDA DE MANDATO	page 15

CAPÍTULO IV

ASSEMBLEIA GERAL

ARTIGO 2° – CONVOCATORIOS	page 16
ARTIGO 3° – CONSTITUIÇÃO DA MESA	page 17
ARTIGO 4° – COMPETÊNCIA DO PRESIDENTE DA MESA	page 18
ARTIGO 5° – VICE PRESIDENTE	page 18
ARTIGO 6° – FUNÇÕES DO SECRETÁRIO	page 18

CAPITULO V

DIRECÇÃO

ARTIGO 1° - COMPETÊNCIA	page 19
ARTIGO 2° - CONSTITUIÇÃO DA DIRECÇÃO.....	page 21
ARTIGO 3° - FUNÇÕES DO PRESIDENTE.....	page 21
ARTIGO 4° - FUNÇÕES DOS VICE-PRESIDENTES	page 22
ARTIGO 4.1 - FUNÇÕES DO 1º VICE- PRESIDENTE	page 22
ARTIGO 4.2- FUNÇÕES DO 2º VICE-PRESIDENTE	page 22
ARTIGO 4.3 - FUNÇÕES DO 3º VICE-PRESIDENTE	page 23
ARTIGO 4.4 - FUNÇÕES DO 4º VICE-PRESIDENTE	page 23
ARTIGO 4.5 - FUNÇÕES DO 5º VICE-PRESIDENTE	page 24
ARTIGO 4.6 - FUNÇÕES DO 6ºVICE_ PRESIDENTE	page 25

CAPÍTULO VI

CONSELHO FISCAL

ARTIGO 1° – CONSTITUIÇÃO	page 26
ARTIGO 2° – COMPETÊNCIA	page 26

CAPÍTULO VII

ELEIÇÕES

ARTIGO 1° – ELEIÇÕES DOS ÓRGÃOS.....	page 27
ADMINISTRATIVOS	
ARTIGO 2° – REQUISITOS DE CANDIDATURA	page 28
ARTIGO 3° – TOMADA DE POSSE	page 28

CAPÍTULO VIII

PATRIMÓNIO SOCIAL

ARTIGO 1° – DEFINIÇÃO	page 28
-----------------------------	---------

ARTIGO 2° – RECURSOS FINANCEIROS	page 29
ARTIGO 3° – OBRIGAÇÕES FINANCEIRAS	page 29

CAPÍTULO IX

EXTINÇÃO E LIQUIDAÇÃO

ARTIGO 1° – EXTINÇÃO	page 30
ARTIGO 2° – LIQUIDAÇÃO	page 30

CAPÍTULO X

DISPOSIÇÕES DIVERSAS

ARTIGO 1° – ANO SOCIAL.....	page 30
ARTIGO 2° – ANO ECONÓMICO	page 31
ARTIGO 3° – ANIVERSÁRIO	page 31
ARTIGO 4° – CARGOS SOCIAIS.....	page 31
ARTIGO 5° – ASSALARIADOS	page 31
ARTIGO 6° – RESPONSABILIDADES DE GESTÃO	page 31
ARTIGO 7° – APOLICE DE SEGURO	page 32
ARTIGO 8° – LEGITIMIDADE ESTATUTÁRIA.....	page 32

CAPÍTULO I

PRESCRIÇÕES NOMINAIS

ARTIGO 1° - DENOMINAÇÃO

O PORTUGUESE AMERICAN CIVIC LEAGUE, INC, que poderá ser representado simplesmente pela sigla PACL, é uma entidade colectiva de utilidade pública, fundada a 1 de Dezembro de 1940 e regida pelos presentes Estatutos e demais disposições insertas na Lei Geral aplicável no estado Norte Americano de Massachusetts.

ARTIGO 2° – SEDE

O PACL tem a sua sede social em 512 Central Street, cidade de Lowell, Estado de Massachusetts.

ARTIGO 3° – FINALIDADE

O PACL tem por finalidade explorar, incentivar, criar e desenvolver toda a actividade educativa de nível moral, cultural, artístico e desportivo em ordem à promoção integral e condigna dos seus associados.

ARTIGO 4° - DISTINTIVO

A insígnia do PACL será um estandarte de fundo branco, centrado por um emblema em forma oval que expõe simetricamente as bandeiras de Portugal à esquerda e dos Estados Unidos da America à direita, encimadas pela designação PORTUGUESE AMERICAN CIVIC LEAGUE e rematadas na parte inferior por uma faixa de pontas levantadas na qual se descreve a data da fundação; na base do mesmo, evocando a origem da Organização, figurando em linha horizontal as palavras LOWELL MASSACHUSETTS USA.

ARTIGO 5° - RESTRIÇÕES

Ao PACL é vedada qualquer actividade política e religiosa.

CAPÍTULO II

SÓCIOS

ARTIGO 1° – CLASSIFICAÇÃO

a) O PACL prevê um número indeterminado de sócios, distribuídos por quatro categorias – Efectivos, Honorários, Beneméritos e Auxiliares -, cabendo à Assembleia Geral qualquer limitação afim;

b) SÓCIOS EFECTIVOS – São os indivíduos idóneos de ambos os sexos, de cidadania Portuguesa, nos Estado Unidos, e os de nacionalidade Americana de descendência Portuguesa, com mais de 21 anos de idade e que gozem dos direitos e deveres consignados nestes Estatutos.

c) SÓCIOS HONORÁRIOS – são todos os indivíduos de ambos os sexos, não necessariamente previstos na alínea anterior, que prestem relevantes serviços à Colectividade e que em Assembleia Geral sejam aprovados, ficando isentos do pagamento de cota.

d) SÓCIOS BENEMÉRITOS – Aqueles que, satisfazendo os requisitos destes Estatutos, contribuam com um minimo de mil dólares pagando regularmente a cota, e os que ofereçam mais de 3 mil dolares permanecendo isentos de cotas.

e) SÓCIOS AUXILIARES – Os individuos de ambos os sexos, de nacionalidade estrangeira, maiores de 21 anos, que usufruam dos direitos e deveres consignados nos presentes Estatutos a excepção do disposto na alínea c) e d) do Artigo 2º deste Capítulo.

ARTIGO 2º – DIREITOS

- a) Frequentar a Sede do Clube e usar os seus distintivos;
- b) Incorporar-se nos festejos, torneios, jogos, cursos e concursos organizados pela Corporação e representa-la quando para isso for solicitado;
- c) Tomar parte nas Assembleias Gerais; lançar propostas, votar e ser votado;
- d) Requerer a convocação da Assembleia Geral nos termos previstos no Capítulo IV, Artigo 2, alínea b);
- e) Propor para sócios os indivíduos que não manifestem incompatibilidade com o registado na alínea b) do artigo precedente;
- f) Fazer-se acompanhar de pessoas estranhas, uma vez que as mesmas mantenham civismo em relação aos sócios, directores e empregados dentro das instalações sendo responsável por estes, bem como leva-los de volta quando abandonar as instalações do Clube.
- g) Ter acesso à escrituração dos relatórios de contas.

ARTIGO 3 – DEVERES

- a) Pagar a jóia e cotas estipuladas e demais encargos pessoais dentro dos prazos previstos, na Tesouraria do Clube ou ao cobrador para tal indigitado;
- b) Cumprir e fazer cumprir os presentes Estatutos, Regulamentos internos e decisões da Assembleia;

c) Assumir os cargos e tarefas para que forem eleitos ou nomeados e comparecer às Assembleias Gerais;

d) Contribuir para o progresso da Instituição e assistir às actividades sociais;

e) Requerer, acusar, prevenir ou solicitar junto dos Orgãos competentes quaisquer sanções, penalidades, abusos ou outras situações irregulares de índole pessoal ou material que comprometam a dignidade e a estabilidade da Colectividade;

f) Comunicar por escrito a mudança de residência, bem como a decisão de deixar de pertencer ao Clube.

ARTIGO 4º – ADMISSÃO

a) A admissão de sócio sera feita mediante proposta de qualquer sócio em pleno gozo de direitos, ou pelo interessado, depois de devidamente preenchido o impresso próprio a fornecer pelo Clube;

b) As propostas serão afixadas na sede do Clube, por um periodo de 8 dias, findo o qual serão submetidas a apreciação da Direcção e só se tornarão efectivas quando aprovadas por maioria em Assembleia Geral;

c) Escusado será propor ou autopropor-se aquela pessoa que noutra colectividade congénere tenha praticado actos menos dignificantes;

d) Ao ser admitido, o novo sócio pagará a joia e cotas estipuladas.

ARTIGO 5° – ELIMINAÇÃO

a) Ao sócio que se atrase no pagamento da cota anual, sem motivo justificado, por um prazo superior a 6 meses, será prorrogada a eliminação por 30 dias não obstante o pagamento da multa fixada;

b) Sera automática e definitivamente eliminado, o sócio que sofra condenação gravosa por comportamento imoral ou que voluntariamente tente a ruína social pela calúnia ou pela discórdia entre os membros e dirigentes do Clube.

ARTIGO 6° – READMISSÃO

a) A readmissão de sócios processar-se-á segundo o estabelecido nas condições de admissão, Artigo 4 deste Capítulo;

b) A readmissão de sócios eliminados nos termos da alínea a) do Artigo precedente fa-los-a sujeitos ao pagamento da cota ou cotas em atraso e respectiva multa;

c) Não serão readmitidos os sócios a que se refere a alínea b) do Artigo anterior.

ARTIGO 7° – PENALIDADES

a) As penalidades serão aplicadas segundo o

Regulamento Interno da Direcção vigente, previamente analisado em Assembleia Geral.

b) A aplicação de penalidades é da competência da Direcção, excepto assuntos levados à Assembleia Geral.

CAPÍTULO III

ADMINISTRAÇÃO

ARTIGO 1º – CORPOS GERENTES

O PACL possuirá um corpo administrativo distribuído em três Órgãos de Gestão – Assembleia Geral, Direcção e Conselho Fiscal -, eleitos em Assembleia Geral na altura indicada, os quais funcionarão independentemente ao nível de poderes conferidos mas substancialmente interligados e cooperantes face às aspirações da Colectividade.

ARTIGO 2º – FUNCIONAMENTO DA ASSEMBLEIA GERAL

a) A Assembleia Geral representa a universalidade de sócios no pleno gozo dos seus direitos sociais e funciona como órgão legislativo;

b) As decisões e deliberações da Assembleia Geral aplicadas à colectividade deverão ser rigorosa-

mente observadas por todos;

c) A Assembleia Geral reunirá, sempre que possível, na sede do Clube:

* 1 – em sessões ordinárias, a realizar nos meses de Janeiro, Abril, Outubro e Dezembro de cada ano social, e

*2 – em sessões extraordinárias sempre que convocadas pelo presidente da mesa, requeridas pela Direcção ou pelo Conselho Fiscal, ou ainda a pedido de um mínimo de 50 sócios em situação regular;

d) As sessões da Assembleia terão início à hora marcada se estiverem presentes no mínimo 50 sócios, ou meia hora mais tarde com os que estiverem presentes;

e) Os assuntos, decisões e deliberações de cada sessão da Assembleia Geral serão registados em Acta, a qual será assinada pelos membros da mesa;

f) Na falta ou impedimento dos membros da Mesa exercerá as funções, sócios escolhidos pela Assembleia.

ARTIGO 3º – FUNCIONAMENTO DA DIRECÇÃO

a) A direcção, eleita em Assembleia Geral, funcionará como órgão executivo, sendo-lhe confiada a administração e gestão financeiras e a orientação de toda a vida do Clube;

b) Reunirá semanalmente e sempre que o seu presidente a convoque;

c) Em cada reunião sera lavrada uma Acta e assinada por todos os membros presentes depois de lida e aprovada.

ARTIGO 4º - FUNÇÃO DO CONSELHO FISCAL

O Conselho Fiscal, também eleito em Assembleia Geral, terá por missão analisar toda a acção administrativa e económica do Clube, reunindo-se sempre que o julgue necessário ou mesmo a pedido da Direcção ou da Mesa da Assembleia Geral.

ARTIGO 5º – VOTAÇÃO

a) A votação dos assuntos propostos e discutidos poderá ser feita mediante escrutínio secreto ou simplesmente levantando o braço, competindo ao presidente do Órgão reunido o voto de qualidade;

b) A votação será válida desde que prevista no âmbito dos Estatutos vigentes e obtida a maioria.

ARTIGO 6º – TERMO DE MANDATO

O Termo de Mandato para cada Órgão de Gestão será de um ano. A Direcção só pode fazer 2 (dois) mandatos consecutivos num periodo de cinco anos.

(Civil action No.00-10197-NG) 15 de Janeiro 2001.

ARTIGO 7º - PERDA DE MANDATO

a) Em qualquer dos cargos sociais, perdem o mandato aqueles membros que não justifiquem de modo razoável 3 faltas consecutivas ou 5 alternadas nas sessões ordinárias.

b) Qualquer membro que, ou por perda de mandato ou por demissão, queira continuar a usufruir das regalias de sócio terá de pagar a cota relativa ao ano em curso ficando no entanto desobrigado a multa de fora de prazo a que se refere a alinea a) do artigo 5 capítulo II.

c) Considera-se dissolvido qualquer órgão do Clube sempre que o número de membros Eleitos decresca a menos de 50% do total..

d) Compete ao Presidente da Assembleia Geral declarar a perda de mandato e aceitar os pedidos de demissão de qualquer membro dos Órgãos do Clube.

e) Compete ao Presidente da Assembleia Geral convocar eleições no prazo máximo de 30 dias, sempre que se verifique, falta de quórum em qualquer Órgão do Clube em causa ou se em Assembleia Geral entender-se nomear para substituir o Órgão, uma comissão Ad-hoc que cumprirá apenas o mandato do anterior.

CAPÍTULO IV

ASSEMBLEIA GERAL

ARTIGO 1º – COMPETÊNCIA

- ARTIGO 5º - VICE-PRESIDENTE
- a) Eleger e/ou demitir os elementos da mesa da Assembleia, da Direcção e do Conselho Fiscal.
 - b) Discutir, alterar e votar o balanço de contas ou orçamentos da Direcção e o parecer do Conselho Fiscal.
 - c) Pronunciar-se sobre os regulamentos internos promulgados pela Direcção bem como decidir a criação ou extinção de secções referentes ao Clube ou qualquer outros projectos.
 - d) Aprovar a admissão de sócios efectivos e auxiliares e decidir a nomeação de socios honorários e beneméritos.
 - e) Deliberar sobre obras cujo montante ultrapasse (verba a designar em A.G.) dólares bem como autorizar a Direcção a contrair empréstimos ou alienar património.
 - f) Deliberar em todos os assuntos e demais pressupostos não compreendidos nas atribuições dos restantes órgãos.

ARTIGO 2º – CONVOCATORIOS

a) A convocação dos sócios para as reuniões ordinárias da Assembleia Geral será feita pelo Presidente da Mesa mediante a fixação de avisos em local próprio, nas instalações do Clube, com a antecedencia de 10 dias, indicando o horário, a data, o local e a respectiva ordem de trabalhos.

b) Para a reunião de Dezembro, cuja finalidade será a eleição dos Órgãos Sociais, deverá a convocação

ser feita com 30 dias de antecedência.

c) No caso das sessões extraordinárias o aviso convocatório deverá ser afixado no local habitual com a antecedência mínima de 5 dias e não serão abordados outros assuntos além do previsto na ordem de trabalhos.

ARTIGO 3º – CONSTITUIÇÃO DA MESA

A mesa da Assembleia Geral compõe-se de 3 elementos: Presidente, Vice-presidente e Secretário.

ARTIGO 4º – COMPETÊNCIA DO PRESIDENTE DA MESA

- a) Convocar reuniões da Assembleia Geral;
- b) Presidir às sessões, orientar os trabalhos e manter a disciplina;
- c) Averiguar a idoneidade dos candidatos aos cargos sociais;
- d) Declarar a tomada de posse dos membros eleitos;
- e) Rubricar os Livros de Actas da Direcção e do Conselho Fiscal, assim como o Livro de Autos de Posse e assinar os termos de abertura e encerramento dos mesmos;
- f) Representar oficialmente a colectividade;
- g) Assinar as autorizações de pedidos de empréstimo ou alienação de património.

ARTIGO 5° – VICE PRESIDENTE

O Vice-Presidente auxiliará o Presidente e substitui-lo-a nas suas faltas e impedimentos.

ARTIGO 6° – FUNÇÕES DO SECRETÁRIO

O Secretário estará encarregado do expediente e elaboração da Acta de cada reunião.

CAPITULO V

DIRECÇÃO

ARTIGO 1° – COMPETÊNCIA

- a) Assumir e executar o projecto apresentado e aprovado em Assembleia Geral;
- b) Cumprir e fazer cumprir os Estatutos vigentes e demais decisões da Assembleia Geral;
- c) Prontificar a arrecadação das receitas e a liquidação das despesas;
- d) Practicar os actos e outorgar os contratos, incluindo operações bancárias que se tornem convenientes.

tes à realização dos fins sociais;

e) Elaborar os Regulamentos Internos que julgue necessários e convenientes;

f) Escolher e nomear representantes para as secções e comissões, ou para qualquer acto oficial em que o clube se faça representar;

g) Confiar às secções e comissões internas poderes de iniciativa e execução;

h) Poderá exigir que os projectos das Seccções e Comissões sejam por ela sancionados antes da sua execução;

i) Dotará as Secções e Comissões de orçamentos anuais, devidamente ponderados e aprovados;

j) Preparar trimestralmente um relatório de gerência e apresentá-lo com os respectivos balanços e contas e o parecer do Conselho Fiscal nas assembleias ordinárias de Abril e Outubro;

l) Elaborar anualmente um relatório final para aprovação de contas na sessão ordinária da Assembleia do mês de Janeiro;

m) Considerar os sócios Efectivos e Auxiliares e propor à Assembleia Geral a nomeação de sócios Honorários e Beneméritos;

n) Obter da Assembleia Geral prévio acordo para a aquisição, alienação ou oneração de imóveis e obras no valor superior a (importancia a designar em A.G.) dólares;

- o) Propor à Assembleia Geral os quantitativos das jóias, cotas e multas que pretenda fixar;
- p) Facultar ao Conselho Fiscal os livros de escrituras sempre que solicitados;
- q) Disponibilizar a assinatura de 2 Directores em obrigações de responsabilidade pecuniária;
- r) Dispensar o pagamento de jóia durante campanhas de angariação de novos sócios;
- s) Em caso de ocorrerem vagas nos cargos sociais que não possam ser preenchidos por suplentes, ouvida a Mesa da Assembleia Geral, preencherá tais cargos com sócios da sua escolha, até à época de novas eleições;
- t) Estabelecer normas e resolver casos omissos nos Estatutos e Regulamentos.

ARTIGO 2º – CONSTITUIÇÃO DA DIRECÇÃO

A Direcção do Clube será constituída por elementos: Presidente e Vice-Presidentes.

ARTIGO 3º – FUNÇÕES DO PRESIDENTE

- a) Presidir às reuniões da Direcção;
- b) Assistir as sessões da Assembleia Geral;
- c) Representar o Clube em actos oficiais, e quando impossibilitado, delegar o 1º Vice-Presidente;
- d) Assinar todos os livros, documentos e cor-

respondência junto com o Vice-Presidente;

e) Assinar cheques e ordens de pagamento junto com o 5º Vice-Presidente;

f) Assinar os contratos do Clube;

g) Recorrer por 5 vezes ao direito de veto durante o seu mandato;

i) Assistir às reuniões de trabalho das Sessões e Comissões com direito a voto consultivo.

ARTIGO 4º - FUNÇÕES DOS VICE-PRESIDENTES

ARTIGO 4.1 - Funções do 1º VICE- PRESIDENTE

a) Auxiliar o presidente em todos os seus actos e, hierarquicamente, substituí-lo nos seus impedimentos;

b) Assistir as sessões da Direcção e tomar parte em todos os actos em que a mesma seja interveniente.

c) Auxiliar e substituir qualquer dos Vice-Presidentes na impossibilidade destes.

ARTIGO 4.2- FUNÇÕES DO 2º VICE-PRESIDENTE (ÁREA ADMINISTRATIVA)

a) Elaborar toda a correspondência e serviços de Secretaria;

b) Registrar em acta todos os assuntos debatidos nas reuniões da Direcção;

c) Assinar juntamente com o Presidente todos os livros, documentos e correspondência referentes à Secretaria;

d) Manter devidamente organizado e actualizado o ficheiro dos sócios.

e) Delegar as funções de contabilidade a um profissional competente, podendo este ser empregado efectivo do Clube ou em regime de part-time.

ARTIGO 4.3 – FUNÇÕES DO 3º VICE-PRESIDENTE

a) Auxiliar o 2º Vice-Presidente e substituí-lo nos seus impedimentos;

b) Receber as cotas, relacioná-las devidamente e entregar semanalmente a importância recebida ao 5º Vice-Presidente

c) Emitir os cartões de sócio;

d) Registrar os sócios em falta com o pagamento de cota e apresentar essa irregularidade na sessão ordinária da Assembleia do mês de Abril.

ARTIGO 4.4 – FUNÇÕES DO 4º VICE-PRESIDENTE (GERENTE)

a) Superintender a gerência do Clube;

b) Delegar todos os poderes ao MANAGER e

junto com este assinar todos os documentos referentes à gerencia.

Competencias conferidas ao Manager:

1 Gerir o bar do Clube e assinar todos os contratos e despedimentos dos empregados de acordo com o Gerente;

2 Contratar e despedir os empregados do Clube e estabelecer os seus ordenados de acordo com as decisões da Direcção;

3 Proceder à recolha, distribuição e envio da correspondência dos diversos serviços do Clube;

4 Entregar semanalmente ao 5ºVice-Presidente as contas do dominio da sua gerência e prestar as informações devidas a Direcção juntamente com o Gerente do Clube;

5 Velar e zelar pelo asseio e limpeza do Clube.

§ Unico: O 4º Vice-Presidente ou o funcionário por ele designado tem de ser cidadão Americano.

ARTIGO 4.5 – FUNÇÕES DO 5º VICE-PRESIDENTE (ÁREA FINANCEIRA)

a) Arrecadar e depositar em lugar seguro todos os rendimentos da Colectividade;

b) Guardar e ter à sua responsabilidade todos os valores, títulos, acções e contratos pertencentes ao Clube;

c) Escriturar os livros e documentos próprios de receitas e despesas;

d) Assinar recibos de jóias e cotas juntamente com o Presidente;

e) Assinar cheques e ordens de pagamento junto com o Presidente;

f) Organizar os balancetes semanais, mensais, trimestrais e anual de demonstração de contas de receita e despesa.

ARTIGO 4.6 – FUNÇÕES DO 6º VICE _ PRESIDENTE (ÁREA CULTURAL E DESPORTIVA)

a) Chefiar a secção ou secções que lhe for indicada pelo Presidente.

b) Representar ou fazer-se representar nos organismos e em todos os actos oficiais e particulares a que a Colectividade esteja associada.

c) Velar pelo cumprimento do orçamento atribuído à sua secção.

d) Nomear e substituir os elementos da sua secção.

e) Cumprir e fazer cumprir o regulamento interno da sua secção.

f) Qualquer outro podere e dever conferidos no presente Estatuto.

CAPÍTULO VI

CONSELHO FISCAL

ARTIGO 1º – CONSTITUIÇÃO

O Conselho Fiscal é constituído por 3 membros: Presidente, Secretário e Relator.

ARTIGO 2º – COMPETÊNCIA

a) Examinar mensalmente as relações de contabilidade, sobre as quais formará parecer a submeter nas sessões ordinarias da Assembleia Geral, excepto na do mês de Dezembro;

b) Sempre que julgue necessário, poderá requerer a convocação da Assembleia Geral extraordinária;

c) Elaborar a acta respectiva de cada reunião efectuada;

d) Criar o seu Regulamento Interno.

CAPÍTULO VII

ELEIÇÕES

ARTIGO 1º – ELEIÇÕES DOS ÓRGÃOS ADMINISTRATIVOS

a) A eleição de cada Órgão do PACL será efetuada anualmente em Assembleia Geral, na sua sessão Ordinária de Dezembro, por meio de escrutínio secreto e separado;

b) Os candidatos a cada Órgão deverão formar listas completas, sendo-lhes ainda facultada a apresentação por escrito do seu plano de trabalho, e entregá-las ao Presidente da Assembleia Geral até 1 de Novembro para que, verificados os requisitos de elegibilidade, sejam as mesmas afixadas em local próprio no dia 10 desse mês;

c) Essas listas serão retiradas pelo Presidente da Assembleia 1 hora antes da hora marcada para o início da sessão ordinária da Assembleia Geral do mês de Dezembro e ao final da mesma arquivadas;

d) Vencerá a lista que consiga a maioria absoluta de votos dos sócios presentes, pelo que se isso não acontecer proceder-se-a a nova votação, em termos de maioria relativa, entre as duas listas mais votadas;

e) Em caso de empate o Presidente da mesa

fará uso do voto de qualidade.

ARTIGO 2° – REQUISITOS DE CANDIDATURA

a) Ser sócio Efectivo, Honorário ou Benemerito há pelo menos 2 anos e em pleno gozo dos seus direitos:

b) Estar desobrigado de funções compatíveis noutra organização congénere;

c) O Gerente do Clube terá obrigatoriamente de ser cidadão Americano, ou o Manager por ele indicado.

ARTIGO 3° – TOMADA DE POSSE

Os membros eleitos entrarão oficialmente em funções, após a proclamação do Presidente da Mesa cessante e as assinaturas de Termo de Posse, na Assembleia Geral ordinária de Janeiro.

CAPÍTULO VIII

PATRIMÓNIO SOCIAL

ARTIGO 1° – DEFINIÇÃO

O Património social do PACL é constituído pelos bens que integram o seu activo e pelos que venha a adquirir a título oneroso ou gratuito.

ARTIGO 2º – RECURSOS FINANCEIROS

- a) Jóias e cotas a pagar pelos sócios;
- b) Importâncias pagas pelos sócios, seus familiares, convidados ou outros pelo uso das instalações sociais;
- c) Rendas ou benefícios que os bens e as instalações sociais possam produzir;
- d) Quais quer outros benefícios que, licitamente, possam ser obtidos.

ARTIGO 3º – OBRIGAÇÕES FINANCEIRAS

- a) Pagamentos de impostos ou juros;
- b) Conservação da propriedade e bens do Clube;
- c) Compra ou arrendamento da Sede;
- d) Honorários a empregados ou terceiros;
- e) Material de expediente;
- f) Gastos em realização de carácter distinto;
- g) Aquisição de material necessário às respectivas Secções.

CAPÍTULO IX

EXTINÇÃO E LIQUIDAÇÃO

ARTIGO 1º – EXTINÇÃO

Em caso de dissolução, o património social disponível será entregue a obras ou serviços sociais, consoante for deliberado em Assembleia Geral ou Comissão Liquidatária.

ARTIGO 2º – LIQUIDAÇÃO

A comissão Liquidatária será formada por 5 elementos que se encarregarão de dar forma ao instituído no Artigo 1 do presente Capítulo.

CAPÍTULO X

DISPOSIÇÕES DIVERSAS

ARTIGO 1º – ANO SOCIAL

O Ano Social da Colectividade é compreendido pelo periodo de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro.

ARTIGO 2º – ANO ECONÓMICO

O Ano Económico da Colectividade é inerente ao Ano Social.

ARTIGO 3º – ANIVERSÁRIO

O Aniversário do PACL celebra-se anualmente no dia 1º de Dezembro.

ARTIGO 4º – CARGOS SOCIAIS

O desempenho dos cargos sociais é absolutamente gratuito.

ARTIGO 5º – ASSALARIADOS

O PACL considera um número de empregados assalariados tantos quantos necessários ao funcionamento eficiente e qualificado nos serviços do bar, limpeza e manutenção para asseio das instalações e conforto dos associados e ainda o MANAGER e o CONTABILISTA.

ARTIGO 6º – RESPONSABILIDADES DE GESTÃO

Os sócios do PACL não responderão pelos encargos que o Clube assumir através das suas Direcções.

ARTIGO 7º – APOLICE DE SEGURO

O Clube devera proporcionar-se a uma indemnização de âmbito ilimitado perante casos de litígio ou de autos judiciais.

ARTIGO 8º – LEGITIMIDADE ESTATUTÁRIA

A Assembleia Geral do PACL, reunida a 15 de Outubro de 2006, aprovou por maioria absoluta os presentes Estatutos, os quais revogam quaisquer outros existentes anteriormente e passam a vigorar a partir desta data.

Proposta da Mesa
da A.G. e Direcção de 2006

Assembleia Geral
O Presidente

Manuel Ferreira



Portuguese American Civic League
512 Central St. Lowell, MA 01852



APLICAÇÃO PARA MEMBRO

Nome _____ Socio _____ N° _____

Filiação _____ / _____

Natural de _____

Data de Nascimento ____ / ____ / ____ Nacionalidade _____

Residente em _____

Telefone (_____) _____

Registo de Nascimento de filhos(s)

Data de Nascimento

Nome(s) _____

____ / ____ / ____

____ / ____ / ____

____ / ____ / ____

____ / ____ / ____

Cont. Registo de Nascimento de filhos(s)

Data de Nascimento

____/____/____

____/____/____

____/____/____

____/____/____

.....

*Admitido em reunião da Direcção de ____/____/____

**Admitido em Assembleia Geral de ____/____/____

Cota \$ _____ .00

* Sócios Auxiliares

**Sócios Efectivos, Honorários e Beneméritos



Portuguese American Civic League
512 Central St. Lowell, MA 01852

ELEIÇÕES DOS ÓRGÃOS

MESA DA ASSEMBLEIA GERAL

Lista

☐

Nome

#sócio

Profissão

Nacionalidade

Presidente _____

Vice Presidente _____

Secretário _____

Lowell ____ / ____ / ____

Presidente da Assembleia Geral

Cabeça de Lista



Portuguese American Civic League
512 Central St. Lowell, MA 01852

CONSELHO FISCAL

Lista

☐

Nome

#sócio

Profissão

Nacionalidade

Presidente

Secretário

Relator

Lowell 11/10/2006

Presidente da Assembleia Geral

Cabeça de Lista



Portuguese American Civic League
512 Central St. Lowell, MA 01852

CONSELHO FISCAL

Lista

☐

Nome

#sócio

Profissão

Nacionalidade

Presidente _____

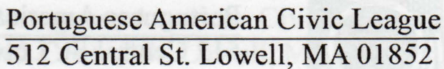
Secretário _____

Relator _____

Lowell 11/10/2006

Presidente da Assembleia Geral

Cabeça de Lista



Lista

Nacionalidade

Relator

Cabeça de Lista

INDEX

CHAPTER I

NOMINAL PRESCRIPTIONS

ARTICLE 1 – DENOMINATION	page 44
ARTICLE 2 – HEAD-OFFICE	page 44
ARTICLE 3 – PURPOSE	page 44
ARTICLE 4 – THE EMBLEM	page 44
ARTICLE 5 - RESTRICTIONS	page 45

CHAPTER II

MEMBERS

ARTICLE 1 – CLASSIFICATION	page 45
ARTICLE 2– RIGHTS	page 46
ARTICLE 3 – DUTIES.....	page 47
ARTICLE 4 – ADMISSION	page 48
ARTICLE 5 – EXCLUSION	page 48
ARTICLE 6 – READMISSION	page 49
ARTICLE 7 – PENALTIES	page 49

CHAPTER III

ADMINISTRATION

ARTICLE 1 – MANAGEMENT	page 50
ARTICLE 2 – FUNCTIONING OF THE GENERAL ASSEMBLY	page 50
ARTICLE 3 – FUNCTIONING OF THE BOARD OF DIRECTORS	page 51
ARTICLE 4 – FUNCTUNING OF THE COUNCEL OF AUDITORS	page 51
ARTICLE 5 – ELECTION	page 52
ARTICLE 6 – MANDATE’S TERM	page 52
ARTICLE 7 – REASON FOR DISMISSAL	page 52

CHAPTER IV

GENERAL ASSEMBLY

ARTICLE 1 – QUALIFICATION	page 53
ARTICLE 2 – THE MEETINGS	page 54
ARTICLE 3 – BOARD OF DIRECTORS	page 55
ARTICLE 4 – THE PRESIDENTS DUTY	page 55
ARTICLE 5 – VICE PRESIDENT	page 56
ARTICLE 6 – SECRETARY	page 56

CHAPTER V

BOARD OF DIRECTORS

ARTICLE 1 – COMPETENCY.....	page 56
ARTICLE 2 – COMPOSITION OF THE BOARD OF DIRECTORS	page 58
ARTICLE 3 – PRESIDENT DUTIES	page 58
ARTICLE 4 – DUTIES OF THE VICE-PRESIDENTS	page 59
ARTICLE 4.1 - DUTIES OF THE 1st VICE- PRESIDENT	page 59
ARTICLE 4.2– DUTIES OF THE 2nd VICE-PRESIDENT.....	page 60
ARTICLE 4.3 – DUTIES OF THE 3rd VICE-PRESIDENT.....	page 60
ARTICLE 4.4 – DUTIES OF THE 4th VICE-PRESIDENT	page 61
ARTICLE 4.5 – DUTIES OF THE 5th VICE-PRESIDENT.....	page 62
ARTICLE 4.6 – DUTIES OF THE 6th VICE_ PRESIDENT.....	page 62

CHAPTER VI

COUNCIL OF AUDITORS

ARTICLE 1 – CONSTITUTION	page 63
ARTICLE 2 – COMPETENCY	page 63

CHAPTER VII

ELECTIONS

ARTICLE 1 – ELECTIONS FOR THE ADMINISTRATIVE OFFICES	page 64
ARTICLE 2 – REQUIREMENTS FOR CANDIDATURE	page 65
ARTICLE 3 – ENTRANCE INTO OFFICE	page 65

CHAPTER VIII

SOCIAL PATRIMONY

ARTICLE 1 – DEFINITION	page 65
ARTICLE 2 – FINANCIAL RESOURCES	page 66
ARTICLE 3 – FINANCIAL OBLIGATIONS	page 66

CHAPTER IX

EXTINCTION AND LIQUIDATION

ARTICLE 1 – EXTINCTION	page 67
ARTICLE 2 – LIQUIDATION	page 67

CHAPTER X

VARIOUS ARRANGEMENTS

ARTICLE 1 – SOCIAL YEAR	page 67
ARTICLE 2 – FINANCIAL YEAR	page 68
ARTICLE 3 – ANNIVERSARY	page 68
ARTICLE 4 – SOCIAL POSITIONS	page 68
ARTICLE 5 – EMPLOYEES	page 68
ARTICLE 6 – RESPONSABILITY OF THE ADMINISTRATION	page 69
ARTICLE 7 – INSURANCE POLICY	page 69
ARTICLE 8 – STATUTORY LEGITIMACY	page 69

CHAPTER I

NOMINAL PRESCRIPTIONS

ARTICLE 1 - DENOMINATION

The PORTUGUESE AMERICAN CIVIC LEAGUE, INC, which may be represented by the acronym PACL, is a collective entity for public services, founded on December 1, 1940 and governed by the same statutes and more arrangements added into the General Law applicable at the North American State of Massachusetts.

ARTICLE 2 – HEAD-OFFICE

PACL main office is located at 512 Central Street, in Lowell, Massachusetts.

ARTICLE 3 – PURPOSE

PACL mission is to explore, encourage, create, and develop every level of educational activity: moral, cultural, artistic, and sporting in order to promote a wholesome and adequate character of its members.

ARTICLE 4 – THE EMBLEM

PACL emblem consists of a white banner with an oval symbol in the center, showing the Portuguese flag on the left and the American flag on the right and headed by the designation, PORTUGUESE AMERICAN CIVIC LEAGUE and right bellow that, there will be the founding date along with the origin of the Organization: LOWELL MASSACHUSETTS USA.

ARTICLE 5 - RESTRICTIONS

Any political or religious activity is prohibited at PACL.

CHAPTER II

MEMBERS

ARTICLE 1 – CLASSIFICATION

a) PACL anticipates an indefinite number of members, all distributed in 4 categories- active, honorary, benefactor and auxiliary. The Board of Directors decides any limitations concerning members.

b) ACTIVE MEMBERS-They are the suitable people, from both sexes, of Portuguese origin, legal residents of the United States, and American citizens

of Portuguese descent, over 21, years of age and in full enjoyment of their rights and duties mentioned on the Statutes.

c) HONORARY MEMBERS-They are suitable people, from both sexes, not necessarily belonging to the previous category, who render relevant services to the organization and are approved by the Board of Directors, and they are exempt from paying the quota.

d) BENEFACTOR MEMBERS – Those that, satisfying the requisites of these statutes, contribute of the minimum amount of one thousand dollars, paying regularly the quota, and the ones offering more then 3 thousand dollars will be exempt from paying the quota.

e) AUXILIARY MEMBERS – Individuals from both sexes, of foreign nationality, over 21 years of age, and in full enjoyment of their rights and duties mentioned on these statutes except the ones mentioned on lines c and d from article 2 of this chapter.

ARTICLE 2– RIGHTS

a) Attend the club and use the emblems;

b) Attend all festivities, tournaments, games, courses and contests organized by the Corporation and represent it if necessary;

c) Participate at the General Assemblies, to set proposals, to vote and be elected;

d) Require a meeting with the General Assem-

bly and the terms fixed in Chapter IV, article 2, line b).

e) Suggest as members those people who do not oppose the terms on line b) from the preceding article;

f) Be accompanied by non-members, as long as they maintain a civil approach regarding other, directors and employees within the property being responsible for them as well as taking them back when living the premises of the Club.

g) Have access to accounting reports

ARTICLE 3 – DUTIES

a) Pay the membership fee and stipulated quotas and personal charges within the fixed time, at the treasurer's office or to the person in charge;

b) Carry out and comply with the present Statutes, Internal Regulations and the decisions from the General Assembly;

c) Assume the post and duties for which they were elected or designated for, and attend all General Assemblies;

d) Contribute to the progress of the Institution and attend all social activities;

e) Require, acknowledge, prevent, or resolve along with the competent agencies and sanctions, penalties, abuses or any other irregular situations of personal or material nature that compromise the dignity and stability of the group;

f) Communicate, by writing, any change of address or the decision to discontinue the membership.

ARTICLE 4 – ADMISSION

a) Admission for members will be done through proposal of any member enjoying full rights, or by the interested person, after completing the necessary forms provided by the institution;

b) Proposals will be posted at the main office for a period of 8 days, afterwards being submitted to the appreciation of the Board of Directors and will only become effective when approved by the majority of the General Assembly;

c) The person who has practiced any discreditable act at another similar institution should not apply for membership;

d) When admitted, the new member should pay the stipulated fee and quota.

ARTICLE 5 – EXCLUSION

a) Members who are late with their annual quota, without a reasonable excuse, for a period of 6 months or more, will have the membership exclusion extended for 30 days and there will be an extra fee added to the annual quota;

b) Members will be automatically and definitively excluded on account of indecent moral behavior

or spontaneously try to slander or cause contention among other members and management.

ARTICLE 6 – READMISSION

a) Readmission will be processed according with the conditions established at the admission process, article 4 of this chapter;

b) Readmission of members excluded mentioned at the terms of line a) from the previous article, will have to pay the late quota or quotas and respective fees;

c) Members referred at the line b) of the previous article will not be re-engaged.

ARTICLE 7 – PENALTIES

a) Penalties will be applied according to the Internal Regulations of the current Management previously analyzed in General Assembly.

b) The application of penalties is the responsibility of the Management except issues brought up in General Assembly.

CHAPTER III

ADMINISTRATION

ARTICLE 1 – MANAGEMENT

PACL will have an administrative staff distributed in three Administrative Offices –General Assembly, Board of Directors and Council of Auditors-, elected at the General Assembly, which will act independently at their own capacity but substantially interconnected and cooperative for the necessities of the group.

ARTICLE 2 – FUNCTIONING OF THE GENERAL ASSEMBLY

a) The General Assembly represents member's universality that enjoy their social rights and functions as a legislative body;

b) The General Assembly's decisions and deliberations applied to the group must be strictly observed by everyone;

c) The General Assembly will meet, whenever possible, at the Main Office:

* 1 – in regular sessions to take place in the months of January, April, October and December of each social year, and

*2 – extraordinary meetings, whenever the President of the Board summons it, required by the

Board or by the Council of Auditors, or yet required by at least 50 members in regular situations;

d) The meetings of the General Assembly will start if 50 members are present, or half hour later with the members who are present;

e) The subjects, decisions and deliberations of each meeting will be registered at an official report; which will be signed by the members of the board;

f) If members of the Board are not available or hindered for the meeting, the Assembly will choose some other members to exercise their functions.

ARTICLE 3 – FUNCTIONING OF THE BOARD OF DIRECTORS

a) The Board of Directors, elected by the General Assembly, will function as an executive body, which will take care of the administration and the financial control and the orientation of the whole organization;

b) The Board of Directors will have a weekly meeting and whenever the President summons it;

c) Every meeting will be registered at an official report which will be signed by all the present members after being read and approved.

ARTICLE 4 – FUNCTIONING OF THE COUNCIL OF AUDITORS

The Council of Auditors, also elected by the

General Assembly, will have as a mission to examine and to supervise every administrative and economic action, meeting anytime whenever necessary or when requested by the Board of Directors or the General Assembly.

ARTICLE 5 – ELECTION

a) The election of the proposed and discussed subjects will be allowed by means of secret voting or simply by raising the arm, and the President of the Board will determine the quality vote;

b) The election will be valid if it appears on the Statutes in force and obtained by the majority.

ARTICLE 6 – MANDATE'S TERM

The mandate's term for each Administrative Office will be one year. The Management may only be part of 2 consecutive mandates in any five-year period. (Civil action No.00-10197-NG) January 15th 2001.

ARTICLE 7 – REASON FOR DISMISSAL

a) Members, from any social positions, will lose their position if they have 3 consecutive absences or 5 alternating absences at the regular meetings

b) Any member that, by loss of mandate or by

resignation, wants to continue enjoying the privileges of a member, will have to pay the annual fee but will not pay the extra fee which is mentioned on line a) of article 5 Chapter II.

c) Any Organ of the clubs administration will be dismissed if the number of members of such Organ is less then 50% of its elected members.

d) It is the competence of the President of the General Assembly to declare the loss of mandate and accept the requests for dismissal of any member of the Clubs managing organs.

e) It is the competence of the President of the General Assembly to call for elections with a period of 30 days, whenever lack of consistency is found in any Organ of the Club, or if in a General Assembly a determination is made to nominate or substitute such Organ with a new commission that will execute only the previous mandate.

CHAPTER IV

GENERAL ASSEMBLY

ARTICLE 1 – QUALIFICATION

a) Elect and/or dismiss the members of the General Assembly and the Council of Auditors.

b) Discuss, alter and elect the balance sheet or the Board of Director's budget and opinion of the Council of Auditors.

c) Have a verdict on the Internal Regulations that are published by the Board of Directors, as well as determine the formulation or the extinction of the Departments or Commissions related to the Organization or any other projects.

d) Approve the admission of active and auxiliary members and decide the nomination of the Honorary and Benefactor members.

e) Deliberate over any projects whose cost will exceed (a value to be designated by the General Assembly) dollars as well as authorize the Management to obtain loans or appropriate patrimony.

f) Reflect upon every subject and presupposed not understood on the attributions of the remaining departments.

ARTICLE 2 – THE MEETINGS

a) The convocation of the members for the regular meetings of the General Assembly will be done by the President of the Board by means of posting the information at the appropriate sites throughout the facilities, 10 days prior to the elections, indicating the time, the day and the respective order of events.

b) The convocation for the December meeting, whose objective will be the election for the Social Positions, should be done 30 days prior to the elections.

c) The convocation for the extraordinary meetings should be posted at regular sites 5 days ahead of time and any other subjects will not be discussed.

ARTICLE 3 – BOARD OF DIRECTORS

The members of the General Assembly are the President, the Vice President and the Secretary.

ARTICLE 4 – THE PRESIDENTS DUTY

- a) Hold meetings for the general Assembly;
- b) Preside the sessions, direct the projects and maintain discipline;
- c) Investigate the capacity of the candidates for the social positions;
- d) Announce the entrance into office of elected members;
- e) Initial the Books of Reports of the Board of Directors and of the Council of Auditors, as well as the Book of Acts of Entrance into Office and sign the terms of opening and closing of them;
- f) Represent officially the organization;

g) Sign the authorizations of request for loans and appropriations of patrimony.

ARTICLE 5 – VICE PRESIDENT

The Vice President will assist the President and will substitute him on his absence and impediment.

ARTICLE 6 – SECRETARY

The Secretary will be responsible for the activities and production of the report of each meeting.

CHAPTER V

BOARD OF DIRECTORS

ARTICLE 1 – COMPETENCY

- a) Undertake and execute projects presented and approved at the General Assembly;
- b) Comply with the present Statutes and other decisions of the General Assembly;
- c) Get the collection of the proceeds ready and the clearance of the expenses;
- d) Practice the acts and consent the contracts, including bank transactions which become convenient to

the realization of social objectives;

e) Elaborate Internal Regulations that are necessary and convenient;

f) Choose and appoint representatives for the Divisions and Commissions, or for any official act where the Organization might be represented;

g) Entrust to the Divisions and Internal Commissions extensive powers of initiative and execution;

h) Might demand that the projects of the Divisions and Commissions be authorized by the Board of Directors before its execution;

i) Endow the Divisions and Commissions with annual budget, rightly considered and approved;

j) Prepare a quarterly management report and present it with the respective balance and estimates, and the opinion of the council of auditors at the regular Assemblies of April and October;

l) Elaborate annually a final report for the approval of expenses at the regular sessions of the Assembly for the month of January;

m) Examine the Active and Auxiliary members and suggest to the General Assembly the nomination of the Honorary and Benefactor members;

n) Obtain from the General Assembly previous agreement to purchase, transfer or taxation of real estate or other properties in a value superior to (a value to be determined by the General Assembly) dollars;

o) Propose to the General Assembly the amount for the membership fee, quotas and penalties that will be established;

p) Grant the Accounting Book to the Council of Auditors whenever needed;

q) Make available the signature of 2 Directors in engagements of monetary responsibilities;

r) Exempt payment of membership fee during campaigning for enrollment of new members;

s) In case of vacancy for the social positions that can not be filled by substitutes, according to the board of General Assembly, these positions will be filled by members who are chosen by them until the time for new elections come;

t) Establish norms and resolve cases that do not appear at the Statutes and Regulations.

ARTICLE 2 – COMPOSITION OF THE BOARD OF DIRECTORS

The Board of Directors will be made up of elements: President and Vice Presidents.

ARTICLE 3 – PRESIDENT DUTIES

a) Preside over the meetings of the Board of Directors;

- b) Assist at the General Assembly;
- c) Represent the organization in official events, and whenever deprived of it, delegate the 1st Vice-President to substitute him;
- d) Sign all books, documents e correspondence along with the Vice-President;
- e) Sign checks and banker's order along with the 5th Vice-President;
- f) To sign all the contracts of the Club;
- g) Appeal up to 5 times to the right of veto during his mandate;
- i) Assist the meetings of the Divisions and Commissions and be entitled to adviser vote.

ARTICLE 4 – DUTIES OF THE VICE-PRESIDENTS

ARTICLE 4.1 - DUTIES OF THE 1st VICE- PRESIDENT

- a) Assist the President in all of his acts, and orderly, substitute him whenever necessary;
- b) Assist the sessions of the Board of Directors and be part of all acts and intervene when necessary.
- c) To assist and substitute any of the Vice-Presidents in the impossibility of these

ARTICLE 4.2– DUTIES OF THE 2nd VICE-PRESIDENT (Administrative area)

- a) To elaborate all the correspondence and services of General Office;
- b) Register in minutes all the subjects debated in the meetings of the Management;
- c) Together with the President sign all the referring books, documents and correspondence pertaining to the General Office;
- d) Keep member's records in an orderly and up to date manner.
- e) To delegate the functions of accounting to a competent professional being him an effective employee of the Club or in regimen of part-time.

ARTICLE 4.3 – DUTIES OF THE 3rd VICE-PRESIDENT

- a) Assist the 2nd Vice-President and substitute him whenever necessary;
- b) Receive quotas, relate them accordingly and deliver the amount received to the 5th Vice-President
- c) Issue member's cards;
- d) Register members who are late with payment of quotas and present these irregularities at the regular meeting at the April Assembly.

ARTICLE 4.4 – DUTIES OF THE 4th VICE-PRESIDENT (MANAGER)

- a) Supervise the management of the Club;
- b) Delegate all powers to the acting Manager and with him sign all pertaining documents referring to the management.

Competencies conferred to the acting Manager:

1 To manage the bar of the club and sign all contracts and firings of employees in agreement with the Manager.

2 Hire and fire club employees and establish salaries in accordance with the decisions of the Board of Directors;

3 Collect, distribute and send all the clubs correspondence;

4 To deliver weekly to the 5th Vice-President all accounts in his care and provide together with the Club Manager the information to the Board of Directors;

5 Maintain the cleanliness of the Organization.

§ Unique: The 4th Vice-President or the employee designated by him must be American Citizen.

ARTICLE 4.5 – DUTIES OF THE 5th VICE-PRESIDENT (FINANCIAL AREA)

- a) Collect and keep in a safe place all the revenues of the Organization;
- b) Keep and be responsible for all values, titles, stocks and contracts belonging to the Organization;
- c) Register the books and proper documents of receipts and expenditures;
- d) Sign receipts of membership fees and quotas along with the President;
- e) Sign checks and banker's orders along with the President;
- f) Organize weekly, monthly, quarterly and annual reports of receipts and expenditures.

ARTICLE 4.6 – DUTIES OF THE 6th VICE_PRESIDENT (CULTURAL AND SPORTING AREA)

- a) To lead the section or sections given to him by the President.
- b) Represent or make self represented in all official acts the Organization is associated with.
- c) To maintain the budget of his section.
- d) Nominate and replace the members of his section.

- e) Comply and make other comply with the regulations of his section.
- f) Any other powers or duties conferred in the present statutes

CHAPTER VI

COUNCIL OF AUDITORS

ARTICLE 1 – CONSTITUTION

The Council of Auditors is made up of 3 members: President, Secretary and Commentator.

ARTICLE 2 – COMPETENCY

- a) Examine monthly accounting activities, which will be discussed at the regular sessions, except at the December session;
- b) Whenever necessary, might request the calling for the extraordinary General assembly;
- c) Elaborate the report for each meeting;
- d) Create his Internal Regulations.

CHAPTER VII

ELECTIONS

ARTICLE 1 – ELECTIONS FOR THE ADMINISTRATIVE OFFICES

a) Election for each Office at PACL will take place annually at the General Assembly, at the regular December session, by means of secret voting and separate;

b) Candidates for each Office should form complete lists, and they are authorized to present their plan of work by writing, and deliver it to the President of the General Assembly until November 1st in order that, after the requirement for eligibility, and these lists should be posted at proper sites on the 10th of that month;

c) These lists will be removed by the president of the Assembly 1 hour prior to the regular session of the General Assembly for the month of December and will be kept in the archives;

d) The list with the most number of votes from the present members will win the election, however if this does not happen, there will another election, and the list with the most number of votes will win the election;

e) In the case of a tie, the President will make use of the quality vote.

ARTICLE 2 – REQUIREMENTS FOR CANDIDATURE

a) Candidate must be an Effective, Honorary or Benefactor member for a period of 2 years and fully enjoying his rights:

b) Can not exercise similar functions at a similar Organization;

c) Manager or acting Manager must be American citizens.

ARTICLE 3 – ENTRANCE INTO OFFICE

Elected members will officially enter into their functions, after the proclamation of the President of the Board and the signatures of the terms, at the regular January General Assembly.

CHAPTER VIII

SOCIAL PATRIMONY

ARTICLE 1 – DEFINITION

Social Patrimony of PACL is made up of estates that integrate its assets and of the ones that it might

acquire by onerous title of freely bestowed.

ARTICLE 2 – FINANCIAL RESOURCES

- a) Membership fees and quotas to be paid by the members;
- b) Amount paid by the members, their families, guests or others for using the facilities;
- c) Revenue or services produced by the social facilities;
- d) Any services that can be obtained lawfully.

ARTICLE 3 – FINANCIAL OBLIGATIONS

- a) Payment of taxes or interests;
- b) Conservation of the property and the assets of the Organization;
- c) Purchase or rent of the Organization;
- d) Employees wages or others;
- e) Administrative materials;
- f) Expenses;
- g) Acquisition of necessary material for respective sessions.

CHAPTER IX

EXTINCTION AND LIQUIDATION

ARTICLE 1 – EXTINCTION

In case of dissolution, the available social patrimony will be delivered to charities or social services, following the deliberation of the General Assembly or the appropriate commission.

ARTICLE 2 – LIQUIDATION

The Commission will have 5 elements that will be in charge of the formation of what is mentioned on the article 1 of this chapter.

CHAPTER X

VARIOUS ARRANGEMENTS

ARTICLE 1 – SOCIAL YEAR

The Social Year of the Organization goes from January 1st to December 31st.

ARTICLE 2 – FINANCIAL YEAR

The Financial Year of the Organization is similar to the Social Year.

ARTICLE 3 – ANNIVERSARY

PACL'S Anniversary is celebrated annually at December 1st.

ARTICLE 4 – SOCIAL POSITIONS

The performance of the Social Positions is absolutely free.

ARTICLE 5 – EMPLOYEES

PACL has a considerable number of employees for the efficient and qualified work for the services at the bar, cleaning and maintenance of its facilities, reassuring the comfort of its members and an acting MANAGER and an ACCOUNTANT

ARTICLE 6 – RESPONSABILITY OF THE ADMINISTRATION

Members of PACL will not be responsible for the charges the management assumes.

ARTICLE 7 – INSURANCE POLICY

The Organization should provide unlimited indemnity in case of litigation or judicial cases.

ARTICLE 8 – STATUTORY LEGITIMACY

The General Assembly of the PACL, gathered on October 15th, 2006 approved by absolute majority the Statutes in force, which revoke any other previously existent statutes and will take place from this date on.

Proposed by the 2006
General Assembly
and Board of Directors

General Assembly
President

Manuel Ferreira

